

全面认识语言性质 科学作好语言文字工作

国家语委副主任、教育部语言文字信息管理司司长 李宇明

2009年5月7日

(根据录音整理)

广西是一个民族大区，也是一个文化大区，是我国面向东盟发展经济的一个大区，这些情况决定了语言文字工作在广西发展中的重要性，决定了广西语言文字工作在国家语言文字工作中的要地位。刚才听了李康副主席的报告，很受启发，真切感受到广西的语言文字工作做得非常好，有底蕴，有特色，这与在座各位的辛勤工作是分不开的。

要进一步把工作做好，除了解一些政策、规定、措施之外，还需要对语言文字有更深的认识。2008年11月，国家语委召开了全国语言文字标准化工作会议。会议重申以构建和谐语言生活为新世纪的工作目标，并提出要树立科学的语言观、科学的语言文字工作观和科学的语言文字规范观。只有全面认识语言的性质，才能科学地做好语言文字工作。

一、语言的性质

(一) 语言是人类最重要的交际工具

语言有诸多性质，最重要的性质是用于交际。语言交际首先需要解决交际效率问题。这正是百年来我国语言文字工作的中心任务之所在。在解决语言交际效率的问题上，主要做了以下几个方面的工作：

1. 语言统一。这属于语言的地位规划范畴。我国从清朝末年开开始，一直在推行语言统一政策。汉语方言非常复杂，汉语方言的复杂程度不亚于整个老欧洲。在几代人的努力下，建立了现代汉民族共同语，推广了汉民族共同语，使汉族的交际空前通畅。

我国有56个民族，使用着100多种语言，有些语言还有较多的方言。在我国，语言地位是平等的，但是不可能将这100多种语言放在同样的交际地位上，需要一个共同的交际工具来进行民族之间的交际，历史的发展选定了国家通用语言，那就是普通话。

现在正处在世界经济一体化的时期，人类不可避免的要选择一些大语言，作为国际间的交际语言。据 1992 年的统计，世界前十名的语言是：

汉语的使用者占世界总人口的 15.2%，英语 7.6%，印地语 6.4%，西班牙语 6.1%，俄语 4.9%，阿拉伯语 3.5%，孟加拉语 3.2%，葡萄牙语 3%，法语 2.1%，德语 2%。汉语是世界使用人口最多的语言，英语是世界应用价值最高的语言。

2. 语言规范。这属于语言本体规划问题。除了民族的、国家的和国际的语言统一之外，还要进行语言文字规范，规范出效率。如语音规范、词汇规范、语法规则，还有文字规范等等，没有语言规范，我们就没有办法高效率地发挥语言的交际作用。语言规范体系包括：政府规范文件、辞书、教科书、典范作品等。

3. 语言技术。语言从来是与科学技术联系在一起的，要提高语言交际效率，必须不断发展语言技术。比如说电报、电话、传真、印刷术的改进，现在主要是信息技术。

4. 公民语言能力及语言技术水平。要提高效率，还要靠公民的语言能力和公民掌握语言技术的程度。公民语言能力不强，有再好的语言规范，再好的语言技术，都没有用。

所以根据语言交际工具的作用，重点是提高效率。国家语委过去做了很多提高效率的工作，现在仍然是我们重要的工作内容。

（二）语言是人类最重要的思维工具

人类是用他最熟悉的语言进行思维，这种语言一般是母语，或者是第一语言。人可以用不熟悉的语言进行交际，但是很难用不熟悉的语言进行思维。人的最高思维水平要用母语思维才能达到。因此，一个创新型国家必须提倡母语思维，中国的科学家大多数只是在表达的层面使用英语，没有几个人真正用英语思维。这说明母语在人生当中的重要地位，在创新性国家中的重要地位。1999 年，联合国教科文组织建议设立“国际母语日”，中国已经连续四年举办庆祝活动。

（三）语言和文化

语言和文化的关系，一般要用两句话来表述：第一句，语言是文化的重要组成部分，因为语言本身就是文化；第二句，语言是文化最为重要的载体。人类的文化80%需要靠语言文字来表达。一个民族的文化，根基在语言上，特别是在口语上。没有口语的存在，民族的文化就会慢慢衰老，可见语言与文化的关系多么密切。语言是文化资源，需要保护，需要开发；语言是精神家园，需要守护，需要敬仰。100多年来，中国人为了守护语言这一精神家园，做出了很多努力。在前几天召开的一个有关濒危语言保护的座谈会上，一位少数民族的教授说，我们这些民族是用信仰和生命，把少数民族的语言守护到今天，相当不容易。他讲到信仰，讲到生命，实际上我们都是文化的守护者，都是民族精神的守护者。

（四）语言是民族的徽记

语言与一定的民族相关联。尽管有的民族转用了他族的语言，有的民族使用着两种或多种语言，但是总体而言，语言是民族的标志。语言就像是民族的图腾，它是维系民族的纽带，它饱含着民族的情感。语言平等是民族平等的重要表现，也是我国的基本语言政策。为什么我们国家这么多民族可以和睦相处，就在于我们相互尊重。语言歧视就等于民族歧视，国际上有大量的强迫语言同化的例子，强迫进行语言同化的结果，都是跟统治者的意愿相反。如果最近大家注意世界动态，就会知道语言战争打得多么厉害。比如在格鲁吉亚，在乌克兰，在摩尔多瓦等地。

怎么解决语言问题，实际上关系到国家命脉。语言问题专业性很强，政治性也很强。比如我们在制定和东盟的经济政策的同时，也应该考虑语言战略问题。我知道，广西已经在进行东盟有关语言人才的培养，这非常好。语言文字是文化的基础，社会的基础。基础的东西不一定受到重视，但是不重视基础将来一定会出问题，而且是大问题。

（五）汉语的复杂性

1. 普通话的双重身份。普通话既是汉民族的共同语，又是国家的通用语言。
2. 汉语方言复杂。方言附属于语言，方言的地位主要取决于方言区的认同。在欧洲，很多语言之间都能相互通话，比如德语和荷兰语之间。但是汉语方言差别太大了，内部通话

困难。而且方言所代表的次文化差异也大，北方人和南方人的生活方式、思想观念有很大差别。汉语方言的问题，绝对不是一个语言上听得懂听不懂的问题，实际上是方言区的认同问题。前一段有人说粤语是单独的语言，过去台湾地区的领导人把闽南话叫做台语。实际上粤方言和闽南话都是汉语的方言。我们怎样能够让方言区的人，对我们国家、对我们民族、对我们的共同语和通用语言有认同感，这非常重要。

3. 汉语还有各种地方普通话，在现实生活中发挥着重要的交际作用。地方普通话到了海外就成了华语。华语之间怎么协调，也是我们应该考虑的问题。

另外还有简繁汉字、汉字文化圈等等题。汉语非常复杂，做好国家通用语言文字工作，需要科学态度，更需要智慧。

二、语言文字工作

（一）解决语言“问题”

语言的性质决定了语言文字工作的复杂性和基础性。根据这些性质，语言文字工作首先要解决“语言问题”，解决这些问题，最重要的是科学处理好语言的多种关系，例如：

1. 普通话与方言的关系；
2. 普通话与海外华语的关系；
3. 国内各民族语言之间的关系，包括汉语和少数民族语言关系，民族自治地方大语言和小语言之间的关系，有文字语言和没有文字语言之间的关系；
4. 母语同外语的关系。外语产自外国，又不完全属于外国。中国的发展需要外语，外语也可以为我们服务。但是决不允许外语压迫母语。

在理念上，这些关系的处理不要简单化。不能把普通话与方言对立起来，把普通话与海外的华语对立起来，把民族语言对立起来，把母语和外语对立起来，……我们需要构建和谐的语言生活。

（二）保护和开发语言资源

语言不仅是“问题”，语言还是资源。宏观而论，语言资源可分三类：

第一类是自然语言及其文字。包括：汉语汉字及汉语方言，各少数民族语言文字及其方言，外国语言文字等。

第二类是自然语言的衍生品。如辞书、各种检字法、利用语言文字进行的信息检索法、语言文字教科书、语言文字的各种规范标准、语料库、语言知识库、计算机字库、各种键盘输入法、处理语言文字（包括语言翻译）的各种软件技术等等。这一类语言资源，有些是传统的，有些是面向信息化的，与高新科技和经济发展密切相关。

第三类是语言能力。包括母语能力、国家通用语言能力、国内其他民族语言能力和外语能力，也包括掌握语言信息产品的能力。语言能力是人生最为重要的核心能力。人口资源强国建设，必然包含着提高公民语言能力这一内容。这是教育工作者和语言文字工作者必须重视的。

语言资源不仅是文化资源，还是经济资源，语言文字规律随着信息化的发展已经具有工业标准性质，可以转化为生产力。语言资源开发，必然形成语言产业、语言职业。北大方正、科大讯飞、汉王等我国的语言信息产业，做了大量的令人敬佩的工作。最近商务印书馆成立了语言文字应用开发中心。将来还要设立一个奖项，奖励那些把语言知识转化为生产力和产品的人。语言在我们这个时代，一定会发挥重大的经济作用，应该考虑怎么样促进语言产业的发展。

语言资源流失严重，是个世界问题。中国科学院《中国现代化报告 2009》引用了国际上的一个说法：“专家预计，在 21 世纪，现存语言的 90% 将可能消失。”这数字不一定确实，但是世界大多数语言都存在生存危机的确是事实。连汉语在世界上都存在着生存危机，何况小的语言。

（三）公民的语言权利

公民的语言权利包括两个方面：第一，就是公共语言服务的问题。也就是政府和社会用什么样的语言向公民提供信息。

第二，特殊群体的语言服务问题。如单语人，只会说一种语言，政府怎么样向他提供语言服务？他怎么样得到科学技术信息？一个被信息边缘化的人，可能会失去工作的机会，失去财富，失去人生的发展机遇。在少数民族地区，基层老百姓很多听不懂普通话，他们是单语人，他们也需要与我们一块在 21 世纪里去发展。方言区的老人多是单语人，怎么样向他们提供语言服务？还有盲、聋、哑、智障等有语言障碍的人群。这是我们必须思考、解决的问题。

最后我想说的是，近些年来，社会对语言文字问题的关注度越来越高，语言文字问题不断形成社会舆论的热点话题，比如：

- 汉字简繁之论争
- 方言的价值与地位
- 姓名权与人名用字管理
- 网络新词语的社会效应
- “火星文”对中小学生的影响
- 教学中淡化汉语拼音问题
- 汉语人名地名的拼音规范
- 计算机键盘的应用与“提笔忘字”
- 中国企业在中文手机输入法中的市场份额
- 母语地位及其所受到的外语压抑
- 汉语国际传播的机遇与方略
- 语言濒危与语言保护
- 外语等级考试的效力及利弊
- 公共服务领域的外语使用水平
- 城镇地名标牌的外文标注……

这些热点话题，有些是语言生活发展提出的新问题，有些是历史“文化官司”的再过堂；在讨论中，有学术争鸣，有政策切磋，也有情感的喧腾。对这些热点话题，我们不仅要及时关注，分析它的成因，预测它的走向，而且还要从讨论中汲取营养，满怀激情把语言文字工作做好。

语言文字工作需要激情。在从事这一工作的人看来，语言文字工作事关国计民生，意义重大，而他人未必有这样的意识。认识上的反差，必然带来工作上的困难，情绪上的郁闷。克服困难，肩起职责，需要激情。

祝广西的语言文字工作不断进步！

谢谢诸位！